

Senate Economics Legislation Committee
ANSWERS TO QUESTIONS ON NOTICE
TREASURY
Australian Taxation Office
(Supplementary Budget Estimates November 2004)

Outcome 2, Output 2.2.1

Topic: Cost and engagement by language of translators/interpreters

Supplementary question on notice: Supp 20

Senator **Ludwig** asked:

- a) For each language in which a) a translator and b) an interpreter was engaged, how many engagements occurred in each of the following years i) 2001-02, ii) 2002-03, iii) 2003-04?
- b) What was the total cost of those engagements by language for a) translators and b) interpreters in each of the following years i) 2001-02, ii) 2002-03, iii) 2003-04?

Answer:

- a) Refer to the attached list.
- b) Refer to the attached list.

This information has been provided by the Department of Immigration, Multicultural and Indigenous Affairs.

2001-2002

Language	Interpreter Engagements	Cost	Translator Engagements	Cost
Albanian	0	\$0.00	4	\$121.45
Amharic (Ethiopian)	0	\$0.00	2	\$96.60
Arabic	1	\$97.65	456	\$10,053.30
Armenian	0	\$0.00	1	\$14.10
Assyrian	0	\$0.00	11	\$342.70
Bengali (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	10	\$284.15
Bosnian	0	\$0.00	91	\$2,087.05
Bulgarian	0	\$0.00	3	\$42.30
Burmese	0	\$0.00	5	\$107.85
Cantonese (Chinese)	10	\$807.25	1444	\$32,960.70
Croatian	1	\$119.35	198	\$4,684.05
Czech	0	\$0.00	5	\$136.65
Dari (Afghani)	0	\$0.00	27	\$612.75
Dinka (Sudanese Language)	0	\$0.00	1	\$34.70
Filipino (Tagalog)	0	\$0.00	30	\$749.75
Finnish	0	\$0.00	1	\$14.10
French	0	\$0.00	30	\$838.30
German	0	\$0.00	22	\$426.70
Greek	1	\$0.00	360	\$8,229.95
Hebrew	0	\$0.00	3	\$73.75
Hindi (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	21	\$553.10
Hmong (Lao - spoken - has script)	0	\$0.00	1	\$0.00
Hungarian	0	\$0.00	22	\$542.20
Indonesian	0	\$0.00	50	\$1,102.85
Italian	0	\$0.00	394	\$8,896.30
Japanese	1	\$125.85	270	\$6,431.20
Khmer (Kampuchean/Cambodian)	0	\$0.00	38	\$1,055.70
Korean	0	\$0.00	248	\$5,800.40
Kurdish (Kurmanji-Syria, Turkey, Sorani-Iraq, Iran)	0	\$0.00	2	\$69.40
Lao (Laotian)	0	\$0.00	4	\$94.35
Macedonian	0	\$0.00	116	\$2,899.85
Malaysian (Malay, Cocos Malay)	0	\$0.00	2	\$83.50
Maltese	0	\$0.00	32	\$806.30
Mandarin (Chinese)	2	\$97.65	2547	\$57,065.15
Pashtu (Pashto - Afghani Language)	0	\$0.00	2	\$28.20
Persian	0	\$0.00	89	\$2,316.90
Polish	0	\$0.00	151	\$3,508.55
Portuguese	1	\$119.35	32	\$907.75
Punjabi (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	3	\$45.55
Romanian	0	\$0.00	2	\$34.70
Russian	0	\$0.00	211	\$4,868.30
Samoan	0	\$0.00	33	\$784.00
Serbian	3	\$468.80	326	\$8,493.95
Sinhalese (Sri Lankan Language)	0	\$0.00	3	\$68.80
Somali (African Language)	0	\$0.00	16	\$333.90
Spanish	0	\$0.00	542	\$12,449.40
Thai	1	\$266.95	65	\$1,698.15
Tigrinya (African Language - Official in Eritrea)	0	\$0.00	3	\$83.50
Tongan	0	\$0.00	10	\$245.10
Turkish	0	\$0.00	180	\$4,025.90
Ukrainian	0	\$0.00	1	\$14.10
Urdu (Indian/Pakistani Language, Arabic Script)	0	\$0.00	2	\$42.30
Vietnamese	9	\$1,314.70	1465	\$34,851.90
Total	30	\$3,417.55	9587	\$222,112.15

2002-2003

Language	Interpreter Engagements	Cost	Translator Engagements	Cost
Acholi (Sudanese Language)	0	\$0.00	1	\$21.70
Albanian	0	\$0.00	6	\$325.50
Amharic (Ethiopian)	1	\$0.00	11	\$388.90
Arabic	1	\$420.95	1232	\$37,162.85
Armenian	0	\$0.00	3	\$130.20
Assyrian	0	\$0.00	15	\$390.60
Bengali (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	2	\$65.10
Bosnian	0	\$0.00	115	\$3,930.20
Burmese	0	\$0.00	2	\$65.10
Cantonese (Chinese)	1	\$0.00	1315	\$42,581.70
Croatian	0	\$0.00	138	\$4,945.10
Czech	0	\$0.00	10	\$325.50
Danish	0	\$0.00	1	\$0.00
Dari (Afghani)	3	\$469.80	57	\$2,204.70
Dinka (Sudanese Language)	0	\$0.00	2	\$86.80
Dutch	0	\$0.00	5	\$196.90
Filipino (Tagalog)	0	\$0.00	36	\$1,280.30
Finnish	0	\$0.00	1	\$21.70
French	1	\$187.70	42	\$1,440.80
German	0	\$0.00	10	\$302.10
Greek	2	\$141.05	292	\$9,357.90
Hakka (Chinese)	0	\$0.00	2	\$86.80
Hakka (Timorese)	0	\$0.00	3	\$108.50
Hebrew	0	\$0.00	2	\$65.10
Hindi (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	12	\$347.20
Hmong (Lao - spoken - has script)	0	\$0.00	3	\$86.80
Hungarian	0	\$0.00	13	\$390.60
Indonesian	0	\$0.00	69	\$2,209.90
Italian	0	\$0.00	238	\$7,714.00
Japanese	0	\$0.00	273	\$8,089.80
Khmer (Kampuchean/Cambodian)	0	\$0.00	78	\$2,864.40
Korean	0	\$0.00	400	\$13,083.05
Kurdish (Kurmanji-Syria, Turkey, Sorani-Iraq, Iran)	0	\$0.00	4	\$151.90
Lao (Laotian)	0	\$0.00	33	\$1,171.80
Macedonian	0	\$0.00	136	\$5,004.90
Malaysian (Malay, Cocos Malay)	0	\$0.00	4	\$108.50
Maltese	0	\$0.00	26	\$933.10
Mandarin (Chinese)	3	\$141.05	2208	\$72,357.60
Oromo (African Language)	0	\$0.00	2	\$86.80
Pashtu (Pashto - Afghani Language)	0	\$0.00	3	\$108.50
Persian	0	\$0.00	178	\$6,460.95
Polish	0	\$0.00	119	\$4,467.70
Portuguese	0	\$0.00	60	\$2,254.20
Punjabi (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	8	\$238.70
Romanian	0	\$0.00	13	\$499.10
Russian	0	\$0.00	170	\$5,499.70
Samoan	0	\$0.00	46	\$1,683.90
Serbian	1	\$141.05	403	\$13,868.90
Sinhalese (Sri Lankan Language)	0	\$0.00	4	\$108.50
Slovak	0	\$0.00	1	\$21.70
Somali (African Language)	0	\$0.00	17	\$607.60
Spanish	0	\$0.00	585	\$21,051.50
Sudanese Arabic (Southern Sudan)	0	\$0.00	1	\$21.70
Tamil (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	12	\$347.20
Teo Chiew (Chinese)	0	\$0.00	1	\$21.70
Tetum (Timorese)	0	\$0.00	2	\$86.80
Thai	1	\$187.70	75	\$2,847.95
Tibetan	0	\$0.00	1	\$43.40
Tigre (African Language - Ethiopia)	0	\$0.00	1	\$65.10
Tigrinya (African Language - Official in Eritrea)	0	\$0.00	3	\$108.50
Tongan	0	\$0.00	6	\$217.00
Turkish	1	\$300.55	278	\$9,624.30
Ukrainian	0	\$0.00	1	\$21.70
Urdu (Indian/Pakistani Language, Arabic Script)	0	\$0.00	6	\$173.60
Vietnamese	2	\$375.40	1695	\$56,040.00
Total	17	\$2,365.25	10491	\$346,574.30

2003-2004

Language	Interpreter Engagements	Cost	Translator Engagements	Cost
Albanian	0	\$0.00	12	\$564.20
Amharic (Ethiopian)	0	\$0.00	15	\$454.00
Arabic	1	\$234.35	2925	\$83,057.50
Armenian	0	\$0.00	3	\$86.80
Assyrian	0	\$0.00	39	\$1,271.60
Bengali (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	9	\$368.90
Bosnian	7	\$798.55	179	\$6,092.30
Burmese	0	\$0.00	16	\$555.50
Cantonese (Chinese)	0	\$0.00	1658	\$54,128.20
Chaldean (Assyrian relative)	0	\$0.00	2	\$43.40
Croatian	0	\$0.00	211	\$6,846.70
Czech	0	\$0.00	9	\$282.10
Dari (Afghani)	1	\$187.70	72	\$2,558.90
Dinka (Sudanese Language)	0	\$0.00	8	\$253.30
Dutch	0	\$0.00	4	\$151.90
Filipino (Tagalog)	0	\$0.00	73	\$2,126.50
Finnish	0	\$0.00	3	\$130.20
French	0	\$0.00	33	\$998.20
German	0	\$0.00	41	\$1,230.80
Greek	0	\$0.00	390	\$13,017.40
Hakka (Chinese)	0	\$0.00	4	\$130.20
Hakka (Timorese)	0	\$0.00	4	\$108.50
Hazaragi (Dari)	0	\$0.00	2	\$86.80
Hebrew	0	\$0.00	2	\$108.50
Hindi (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	47	\$1,472.20
Hmong (Lao - spoken - has script)	0	\$0.00	2	\$108.50
Hokkien (Fukien, Foochow) (Chinese)	0	\$0.00	1	\$21.70
Hungarian	0	\$0.00	9	\$347.20
Indonesian	1	\$0.00	94	\$3,160.40
Italian	2	\$141.05	339	\$11,062.75
Japanese	3	\$374.30	478	\$14,160.30
Khmer (Kampuchean/Cambodian)	0	\$0.00	98	\$3,246.80
Korean	3	\$1,168.45	489	\$14,545.70
Krio (Sierra Leone Language)	0	\$0.00	1	\$21.70
Kurdish (Kurmanji-Syria, Turkey)	0	\$0.00	9	\$238.70
Lao (Laotian)	1	\$0.00	30	\$1,105.00
Macedonian	0	\$0.00	160	\$6,035.10
Malaysian (Malay, Cocos Malay)	0	\$0.00	5	\$130.20
Maltese	0	\$0.00	19	\$607.60
Mandarin (Chinese)	0	\$0.00	2701	\$87,625.60
Pashtu (Pashto - Afghani Language)	0	\$0.00	5	\$151.90
Persian	1	\$300.55	314	\$10,922.10
Polish	0	\$0.00	119	\$3,841.70
Portuguese	0	\$0.00	47	\$1,554.60
Punjabi (Indian/Pakistani Language)	3	\$282.10	11	\$238.70
Romanian	0	\$0.00	7	\$280.40
Russian	0	\$0.00	226	\$7,215.60
Samoan	0	\$0.00	80	\$2,758.50
Serbian	1	\$0.00	530	\$17,726.00
Sinhalese (Sri Lankan Language)	0	\$0.00	8	\$282.10
Slovak	0	\$0.00	2	\$43.40
Somali (African Language)	0	\$0.00	50	\$1,769.00
Spanish	3	\$141.05	625	\$21,030.80
Sudanese Arabic (Southern Sudan)	0	\$0.00	2	\$78.10
Swedish	0	\$0.00	1	\$21.70
Tamil (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	14	\$455.70
Teo Chiew (Chinese)	0	\$0.00	1	\$43.40
Tetum (Timorese)	0	\$0.00	3	\$108.50
Thai	0	\$0.00	101	\$3,606.40
Tigrinya (African Language - Official)	0	\$0.00	4	\$86.80
Tongan	0	\$0.00	9	\$260.40
Turkish	0	\$0.00	537	\$17,614.50
Twi (Ghana - Not Official)	0	\$0.00	1	\$21.70
Ukrainian	0	\$0.00	2	\$86.80
Urdu (Indian/Pakistani Language)	0	\$0.00	18	\$555.50
Vietnamese	0	\$0.00	2664	\$82,745.10
Total	27	\$3,628.10	15577	\$492,041.25